



Traité Temoura

Michna 3 - Chapitre 1

אין ממירין אברים בעברים,
ולא עברים באברים,
ולא אברים ועברים בשלמים,
ולא שלמים בקהן.
רבי יוסי אומר:
ממירים אברין בשלמים,
ולא שלמים באברין.
אמר רבי יוסי:
והלא במקדשין,
האומר: רגלה של זו עולה, כלה עולה;
אף כשיאמר: רגלה של זו תחת זו,
תהא כלה תמורה תחתיה;

On ne remplace pas [les membres non sacrés] par [des foetus consacrés, c'est-à-dire que si l'on dit qu'un membre d'un animal non sacré remplace un foetus dans le ventre d'un animal consacré, il n'est pas consacré]. De [même, on] ne remplace pas [les membres consacrés] par [des foetus non sacrés]. Et [on ne remplace] ni [les membres non sacrés] ni les foetus par [des animaux consacrés entiers], ni [les animaux] entiers [non sacrés] par [des membres ou des foetus consacrés]. Rabbi Yossé dit : On remplace [les membres non sacrés] par des animaux consacrés entiers, [mais on ne remplace pas les animaux] entiers par [des membres consacrés]. Rabbi Yossé dit : Mais n'en est-il pas de même] pour [les animaux sacrificiels, si] l'on dit : La patte [arrière de cet animal est] une 'Ola, l'[animal tout entier est] une 'Ola ? De même, lorsqu'il dit : La [patte arrière non sacrée] de cet [animal est] en échange de cet [animal], l'[animal tout entier est] un substitut en échange de celui-ci.



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions